

pellarès i ribagorçà a torrents o còrrecs.

D'altra banda el nom es repeteix a Mallorca i documentat des d'antic. *Malonda* cogn., Sencelles (XL) i documentat allí des d'antic: 1511 (Quadrado, *Forenses y Ciud.*, p. 353); Fc. *Malonda* a. 1664 a Binissalem, Mateu *Malonda*; a Sta. Margarida des de 1684 i dos més de Binissalem, fi S. XVII (JMBover, *Bi.Escr.Bal.* § 632-35). I amb la susdita repercussió: *Son Malòndræ* poss. de Muro (XLI, i Masc. II7); *Can malòndræ* a Consell (XL, 34.1). I un Matias *Malondra* consta com veí de Lluc, en l'a. 1485 (Mat.Roger, *Nra. Sra. de Lluc*, p. 80).

En fi, també al Baix Aragó, aquí, però, amb la diftongació (correcta o ultracorrecta?) de *ó* en *ue*: *Maluenda* és un mun. prop de Calatayud, i *Maluendas*, dos veïnats, de Villahermosa (alt Millars). D'origen aragonès deu ser com a cogn. valencià: Fr. Tomàs *Maluenda* escriptor de Xàtiva, a.1628 (GGRV, Val. p. 492); i *Maruenda* cogn. a Agost (XXXVI, 46.23).

Malor, -*lur* (*Villamalur*), V. *Magrell* (*Beni~ Malosa*, V. *Melós Malpartit*, V. *Mal~ Malpàs*, V. *Mal~ Malrem*, V. *Mal~ Malisola*, V. *Mariola Malrubí*, V. *Balç Malsega*, -*sèliga*, V. *Fontsamèliga Maluenda*, V. *Malòmena Maluquer i Maluquí*, V. *Miloca -malur*, V. *Villamalur* (*Vila~*)

MALUTX, *Beni~*, *Benimallunt* i *Malusa*

Alcheria Benimalugx, en el terme de Pollença (Mallorca) (*Rep. Mallorca*, 86); Quadrado, 458 escriu: *Alq. Beni Malutx*.

PARÒNIMS:

Benimallunt, partida del terme de Benissa (Marina Val.) (XXXV, 89.25).

Malusa, partida del terme de Xodos (Alt Maestrat) (XXIX, 89.25).

ETIM. Tots aquests noms recorden insistentment l'arrel aràbiga *mls* 'allisar'/'afalagar', 'ser polit, llis'. És de l'àrab general i molt descabdellada, i també consta com hispanoàrab: *mulúsa* i verb *mallas* 'aplanare' (*RMa.* 945, 195), *milsân* 'loquax, linguosus' id. 461, 195; «lisura: *mulúça* 'lisa cosa'; *mulç*, *ambleç*» *PALc.* 294a32ss., també forma NPP, almenys a Aràbia *M(u)lāš* Hess 49, car hi ha variant *mlš* 'lliscar, esmunyir-se' (Belot).

Sembla que *Malusa* de Xodos respon a aqueix *mulúsa* 'llisor'; els altres es poden explicar per un participi passiu *mamlúš* 'allisat': car també sembla haver existit una variant *mlš* amb *š* 'fouiller, plumer, épiler' (Belot) que donaria compte de la -*tx* del nom mallorquí. En -*mallunt* sembla que el nexa -*ml-* es resolgué, en part., duplicant la -*l-* i en part traslla-

dant la nasal a la fi del nom (cf. també el val. vg. *llunt = lluny*). J.F.C. i J.C.

5 **MALVA** amb derivats i compostos (col·lectius en -ETUM o en -ARE, i altres)

Malvet, veïnat del terme de Santa Cristina d'Aro (Baix Empordà); la *pron. popular* és *Movet* (*mubēf*), reducció de *mašvet*.

10 **DOC. ANT. 922:** *Villa Malveto* (*Marca Hisp.*, 844); 1064: *Malued* (*Anal.S.Tarr.* IV, 36); 1160: *Malveto* (Villanueva, *Vi.Liter.* XIII, 286).

Riu Malvet, documentat l'any 921 a Cervelló (Baix Llobregat): *in terminio de...Cervilione...de circi in ipso rivo Malvedo* (*Cart.St.Cugat* I, 14).

Coll de Malvè, a Espolla (Alt Empordà) (*B.Ac.Hist.* XVII, 135), del col·l. en -ARE.

20 De la forma vulgar mallorquina *vauma*, metàtesi de *mauva* < *malva*.

Can Vauma, al peu del Puig de Son Santmartí, i *Puig d'En Vauma* a Alcúdia (Mallorca) (XL, 74, 18.1; Mascaró 6C10 i 7F4).

Clot de Baumet (metàtesi de *Malvet*, MALVETUM, 'plantació de malves'), a Sant Aniòl de Finestres (Garrotxa) (XLIV, 102).

La Malva-rosa, barri del districte marítim de la ciutat de València.

30 *La Malva-rosa*, poblet del terme de Morvedre (XXX, 148.17).

Malvins, illetes prop de Formentera, no deu venir de *malva* ni de *malvi* (MALVA HIBISCUS), sinó de *mal vi* perquè no hi ha gens d'aigua, ni un miserable fontinyol, i l'home de mar que hi atraqui hi haurà de beure el vi dolent, poc o agre, que li quedi. J.F.C.

Malvei, V. *Malvei*

40 **La MAMBLA**

Antiga masia i església del municipi d'Orís (Osona), a la dreta del Ter. Ha donat nom a una colònia fabril propera.

PRON. MOD. *lə māmblə*, oït per Casacuberta a Vic (c. 1920).

DOC. ANT. 965: *ad ipsa Mamola* (*Dip.Cat.Vic*, 312, doc. 373); 1241: Perpinianus de *Mambla...comando tibi B. de Sederra...castrum de Oris* (Carreras Candi, *Mis.Hist.Cat.* II, 452-453).

PARÒNIMS I DERIVATS:

Villare Mammola, NL antic (889) de la vall del Congost (Monsalvatje XV, 26).

Vallem Mamulinam, NL antic (1209) del terme de Tordera (Maresme) (*Cart.Roca-rossa*, doc. 47).

55 **ETIM.** Vénen del llatí MAMMULA, 'mamelleta', apli-